

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-FT25VGK2 MSZ-FT35VGK2 MSZ-FT50VGK2



OPERATING INSTRUCTIONS

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

English

Dansk

Svenska

Norsk

Suomi

Eesti

Latviski

Lietuviškai

SPECIFICATIONS

INNEHÅLL

■ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	1
■ KASSERING	3
■ DELARNAS NAMN	4
■ FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING	5
■ VAL AV DRIFTLÅGEN	6
■ FLÄKTHASTIGHET OCH JUSTERING AV LUFTFLÖDETS RIKTNING	7
■ I-SAVE-DRIFT	8
■ DRIFTLÅGE CIRCULATOR	8
■ DRIFTLÅGE NIGHT MODE	9
■ ANVÄNDA LÅGET POWERFUL	9
■ TIMERFUNKTION (ON/OFF TIMER)	10
■ NÖDDRIFT	10
■ AUTOMATISK OMSTARTNINGSFUNKTION	10
■ ANVÄNDA VECKOTIMERN	11
■ RENGÖRING	12
■ INSTALLATION AV Wi-Fi-GRÄNSSNITT	13
■ NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM	14
■ NÄR LUFTKONDITIONERINGEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER LÄNGRE TID	15
■ INSTALLATIONSPLATS OCH ELARBETE	15
■ SPECIFIKATIONER (SPECIFICATIONS)	SPECIFIKATIONER

SV

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Förklaring till de symboler som visas på inomhus- och/eller utomhusenheten

	VARNING (Brandrisk)	Den här enheten använder ett brandfarligt köldmedium. Om köldmediet läcker ut och kommer i kontakt med eld eller uppvärmningskomponenterna kommer det att bildas en farlig gas och brandrisk föreligger.
	Läs BRUKSANVISNINGEN noggrant innan användning.	
	Servicepersonal måste läsa BRUKSANVISNINGEN och INSTALLATIONSMANUALEN noggrant innan användning.	

- Eftersom denna produkt innehåller rörliga delar och delar som kan förorsaka elektriska stötar, bör du läsa "Säkerhetsföreskrifter" innan du tar produkten i bruk.
- Eftersom de punkter med varningar som behandlas här är viktiga för säkerheten, bör du se till att du följer dem till punkt och pricka.
- När du har läst igenom denna handbok, förvara den lättåtkomlig tillsammans med installationshandboken så att du lätt har tillgång till dem som referens.
- Wi-Fi® är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance®.

Varningsmärken och deras betydelse

- VARNING:** Felaktig hantering kan mycket lätt förorsaka allvarlig fara såsom dödsfall, allvarlig kroppsskada etc.
- FÖRSIKTIGHET:** Felaktig hantering kan, beroende på omständigheterna, förorsaka allvarlig fara.









Symbolerna som används i denna handbok och deras betydelse





- : Gör ej.
- : Följ instruktionerna.
- : Stick inte in fingrar, pinnar etc.
- : Stå inte på inomhus/utomhusenheterna och placera ingenting på dem.
- : Fara för elektrisk stöt. Var försiktig.
- : Se till att du drar ut nätsladden ur vägguttaget.
- : Var noga med att stänga av strömmen.
- : Brandrisk.
- : Vidrör aldrig med våta händer.
- : Stänk aldrig vatten på enheten.

VARNING	
	Anslut inte elkabeln till en skarvpunkt, använd en förlängningssladd eller anslut flera enheter till ett vägguttag.
	• Detta kan orsaka överhettning, brand eller elektriska stötar.
	Se till att elkontakten inte är smutsig och sätt in den ordentligt i uttaget.
	• En smutsig kontakt kan orsaka brand eller elektriska stötar.
	Bunta inte ihop, dra, skada eller modifiera elkabeln och utsätt den inte för värme eller tunga föremål.
	• Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.

	Slå inte FRÅN/TILL strömbrytaren och dra inte ut/sätt inte i nätsladden ur/i vägguttaget medan aggregatet är i drift.
	• Detta kan ge upphov till gnistor som kan orsaka brand.
	• När inomhusenheten har stängts AV med fjärrkontrollen, se till att slå FRÅN strömbrytaren eller dra ur elkontakten.
	Utsätt inte kroppen för kallt, direkt luftdrag under lång tid.
	• Detta kan vara skadligt för hälsan.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER






	<p>Enhetsen får inte installeras, flyttas, tas isär, ändras eller repareras av användaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> En felaktigt hanterad luftkonditionering kan orsaka brand, elektriska stötar, skador, vattenläckor osv. Kontakta återförsäljaren. Om nätsladden är skadad, måste den för undvikande av fara bytas ut av tillverkaren eller av auktoriserad servicepersonal. <p>Vid installation, flytt eller service av enheten, säkerställ att inget annat ämne än det specificerade köldmediumet (R32) kommer in i kylledningarna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Närvaron av en främmande substans som t.ex. luft kan orsaka en normal tryckökning och leda till explosion eller skador. Användning av något annat köldmedium är det som anges för systemet kan ge upphov till mekanisk skada, fel i systemet eller att systemet slutar fungera. I värsta fall kan de leda till allvarliga problem med att säkerställa produktens säkerhet. <p>Enhetsen får inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper om de inte övervakas av en ansvarig eller instrueras hur enheten används.</p> <p>Barn bör hållas under uppsyn så att de inte leker med enheten.</p>
 	<p>Stick inte in fingrar, pinnar eller andra föremål i luftintag/luftutblås.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skador eftersom fläkten roterar inuti med höga hastigheter under drift.
 	<p>Vid onormala omständigheter (exempelvis om det luktar rök), stoppa luftkonditioneringen och dra ut kontakten eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fortsatt drift vid onormala omständigheter kan ge upphov till funktionsstörning, brand eller elektriska stötar. Kontakta din återförsäljare om detta inträffar.
 	<p>Om luftkonditioneringen varken kylar eller värmer kan det bero på att köldmediet läcker. Ta enheten ur drift, ventilera rummet och kontakta återförsäljaren om köldmedieläckage upptäcks. Om reparationen omfattar påfyllning av köldmedium, fråga serviceteknikern efter ytterligare information.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det köldmedium som används i luftkonditioneringen är ofarligt. I normala fall läcker det inte ut. Men om köldmediet läcker ut och kommer i kontakt med eld eller uppvärmningskomponenter som t.ex. en fläktförvärmare, fotogenkamin eller spis kommer det att bildas en farlig gas och brandrisk föreligger. <p>Försök aldrig tvätta inomhusenhetens insida. Kontakta återförsäljaren om enhetens insida behöver rengöras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Olämpliga rengöringsmedel kan orsaka skador på plastmaterialen inuti enheten vilket kan leda till vattenläckor. Drifffel, rök eller brand uppstår om rengöringsmedel kommer i kontakt med de elektriska delarna eller motorn. Utsträngningen ska förvaras i ett rum utan antändningskällor (till exempel: öppen eld eller gasanordningar/elektriska värmeanordningar som är i kontinuerlig drift). Var uppmärksam på att köldmediet kan vara luktfritt. Försök inte accelerera avfrostningsförloppet eller rengöra utsträngningen på något annat sätt än de som rekommenderas av tillverkaren. Får inte punkteras eller brännas. <p>Inomhusenheten måste installeras i rum med golvytrymme som är större än det angivna minimivärdet. Rådfråga din återförsäljare.</p> <p>Apparaten får endast användas av experter och utbildade användare i butiker, inom lätt industri och lantbruk, eller för kommersiellt bruk av icke-specialister.</p>
⚠ FÖRSIKTIGHET	
	<p>Vidrör inte luftintaget eller inomhus/utomhusenhetens aluminiumflänsar.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka personskador. <p>Använd inte insektsmedel eller antändbara gaser på enheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan förorsaka brand eller leda till att enheten deformeras. <p>Utsätt varken husdjur eller krukväxter för direkt luftdrag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan skada både husdjur och växter. <p>Placera ej andra elektriska apparater eller möbler under inomhus-/utomhusenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vatten kan droppa ner från enheten och kan orsaka fel eller skador. <p>Låt aldrig enheten stå på ett stativ som är skadat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enhetsen kan falla och orsaka skada. <p>Stå inte på en ostadig pall när enheten ska sättas igång eller rengöras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Du kan skadas om du ramlar. <p>Dra aldrig i nätsladden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan leda till att en del av ledaren går sönder vilket i sin tur kan resultera i överhettning eller brand.

	<p>Försök aldrig att ladda eller ta isär ett batteri, och kasta det aldrig på elden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan leda till batteriläckage, brand eller explosion. <p>Använd inte enheten i mer än 4 timmar när luftfuktigheten är hög (80 % relativ luftfuktighet eller mer) och/eller när fönster eller dörrar är öppna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan göra att kondensvatten i luftkonditioneringen börjar droppa vilket kan blöta ned och förstöra möbler. Vattenkondensering i luftkonditioneringen kan bidra till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. <p>Använd inte enheten för specialändamål som t.ex. förvaringsplats för mat, djur, växter, precisionsutrustning eller konstföremål.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan både orsaka kvalitetsförsämring och skada djur och växter. <p>Utsätt inte förbränningsapparater för direkt luftflöde.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan ge upphov till ofullständig förbränning. <p>Stoppa aldrig batterier i munnen, de kan sväljas av misstag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om ett batteri sväljs kan det leda till kvävning och/eller förgiftning.
	<p>Innan enheten rengörs, stäng AV den och dra ut elkontakten eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skador eftersom fläkten roterar inuti med höga hastigheter under drift. <p>Om enheten kommer att stå oanvänd under en lång tid, dra ut elkontakten eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enhetsen kan samla på sig smuts som kan orsaka överhettning eller brand. <p>Byt fjärrkontrollens batterier mot nya av samma typ.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om ett gammalt batteri används tillsammans med ett nytt kan det uppstå överhettning, läckage eller explosion. <p>Om du får batterivätska på hud eller kläder ska det tvättas bort med rent vatten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om batterivätska kommer i kontakt med dina ögon, skölj ögonen noga med rent vatten och sök genast vård. <p>Se till att lokalen är välventilerad när enheten används tillsammans med en förbränningsapparat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Otillräcklig ventilation kan ge upphov till syrebrist. <p>Använd inte luftkonditioneringen när skyddande medel har använts på golvet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Komponenter i skyddsmedlet kan fastna på insidan av inomhusenheten vilket leder till vattenläckage eller fuktstänk. <p>Slå FRÅN strömbrytaren när åskan går och det finns risk för blixtnedslag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om åskan slår ner kan enheten förstöras. <p>När luftkonditioneringen har använts i flera säsonger ska, utöver normal rengöring, också inspektion och underhåll utföras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Smuts eller damm i enheten kan orsaka en obehaglig lukt, bidra till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp, eller täppa igen avloppet. Detta kan leda till att vatten börjar läcka från inomhusenheten. Kontakta återförsäljaren för inspektion och underhåll eftersom det krävs specialkunskaper.
	<p>Rör aldrig vid kontaktarna med våta händer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka elektriska stötar. <p>Rengör inte luftkonditioneringen med vatten. Ställ inte heller ett föremål som innehåller vatten, som t.ex. en blomvas, ovanpå den.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.
	<p>Trampa inte på eller ställ något föremål ovanpå utomhusenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skador om du eller föremålet faller.

⚠ VIKTIGT	
<p>Smutsiga filter orsakar kondensering i luftkonditioneringen som bidrar till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. Luftfiltren bör därför rengöras varannan vecka.</p> <p>Kontrollera att de horisontala lamellerna är i stängt läge innan enheten startas. Om enheten startas när de horisontala lamellerna är i öppet läge kanske de inte återgår till rätt läge.</p>	

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För installation

 VARNING	
	<p>Kontakta återförsäljaren för montering av luftkonditioneringen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Den bör inte monteras av användaren eftersom monteringen kräver specialkunskaper. En felaktigt monterad luftkonditionering kan orsaka läckage, brand eller elektriska stötar.
	<p>Använd avsedd strömförsörjning till luftkonditioneringen.</p> <ul style="list-style-type: none"> En icke avsedd strömförsörjning kan ge upphov till överhettning eller brand.
	<p>Installera ej enheten på platser där brandfarlig gas kan läcka ut.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om ett gasläckage uppstår och gas ansamlas kring enheten, kan detta ge upphov till en explosion.
	<p>Jorda enheten korrekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Anslut inte jordledningen till gas- eller vattenledningar, åskledare eller telefonens jordledning. Felaktig jordning kan orsaka elektriska stötar.
 FÖRSIKTIGHET	
	<p>Beroende på var luftkonditioneringen är placerad (exempelvis i områden med hög luftfuktighet) kan du behöva installera en jordfelsbrytare.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om en jordfelsbrytare inte installeras, kan detta ge upphov till elektriska stötar. <p>Se till att dräneringsvattnet rinner ut ordentligt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om tömningsvägen är felaktig kan vatten droppa ner från inomhus/utomhusenheten, och våta ner och förstöra möbler.

Vid onormala förhållanden
 Stoppa genast driften av luftkonditioneringen och kontakta din återförsäljare.

För Wi-Fi-gränssnitt

 VARNING	
(Felaktig hantering kan få allvarliga påföljder, däribland allvarlig personskada eller dödsfall.)	
	<p>Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper om det sker under överinseende eller om de instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som detta bruk medför.</p> <p>Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte hålls under uppsikt.</p> <p>Använd inte Wi-Fi-gränssnittet nära elektrisk medicinsk utrustning eller personer som har någon medicinsk apparat, som t.ex. en pacemaker eller en ICD (implanterbar defibrillator).</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan resultera i en olycka pga. funktionsstörningar i den medicinska utrustningen eller apparaten. <p>Installera inte Wi-Fi-gränssnittet nära automatiska styrenheter som automatiska dörrar eller brandlarm.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan resultera i olyckor pga. funktionsstörningar.
	<p>Vidrör inte Wi-Fi-gränssnittet med våta händer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skada på enheten, elstötar eller brand.
	<p>Stänk inte vatten på Wi-Fi-gränssnittet och använd det inte i ett badrum.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skada på enheten, elstötar eller brand.
	<p>Om Wi-Fi-gränssnittet tappas, eller hållaren eller kabeln skadas, ska du dra ur nätsladden eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka brand eller elektriska stötar. Kontakta din återförsäljare om detta inträffar.
 FÖRSIKTIGHET	
(Felaktig hantering kan få påföljder, däribland personskada eller skada på byggnaden.)	
	<p>Kliv inte på en instabil köksstege för att ställa in eller rengöra Wi-Fi-gränssnittet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Du kan skadas om du ramlar. <p>Använd inte Wi-Fi-gränssnittet nära andra trådlösa enheter, mikrovågsugnar, bärbara telefoner, eller telefaxmaskiner.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka funktionsstörningar.

KASSERING



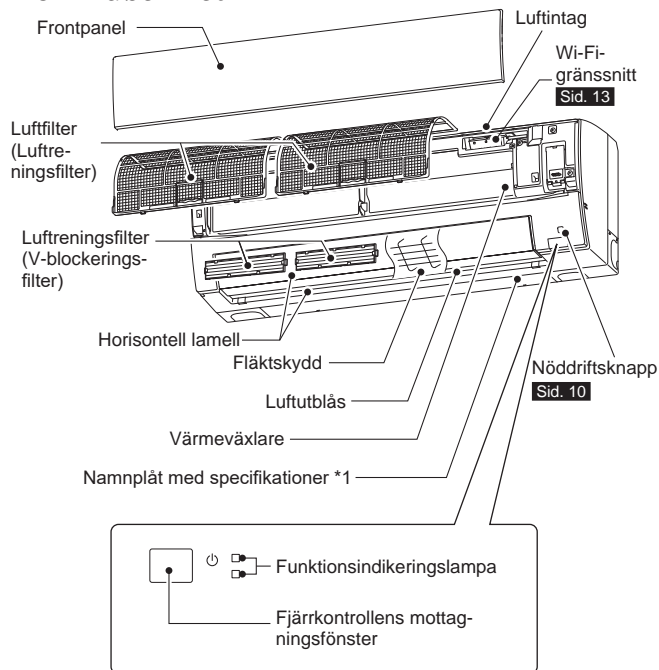
Fig. 1

När batterier är inkluderade;
 • Kontakta återförsäljaren när produkten ska kasseras.

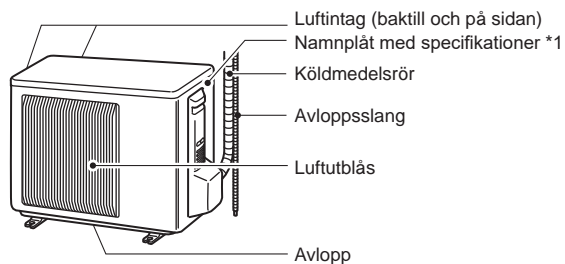
Obs: _____
 Denna symbolmärkning gäller bara i EU-länder.
 Denna symbol är i enlighet med direktiv 2012/19/EU artikel 14, Information till användarna, och bilaga IX, och/eller förordning (EU) 2023/1542 artikel 74, Information till slutanvändarna, och bilaga VI.

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas. Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall. Om det finns en kemisk beteckning tryckt under symbolen (Fig. 1) betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:
 Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: bly (0,004%)
 Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingsystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.
 Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala motagningsstation för avfall och återvinning.
 Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Inomhusenhet



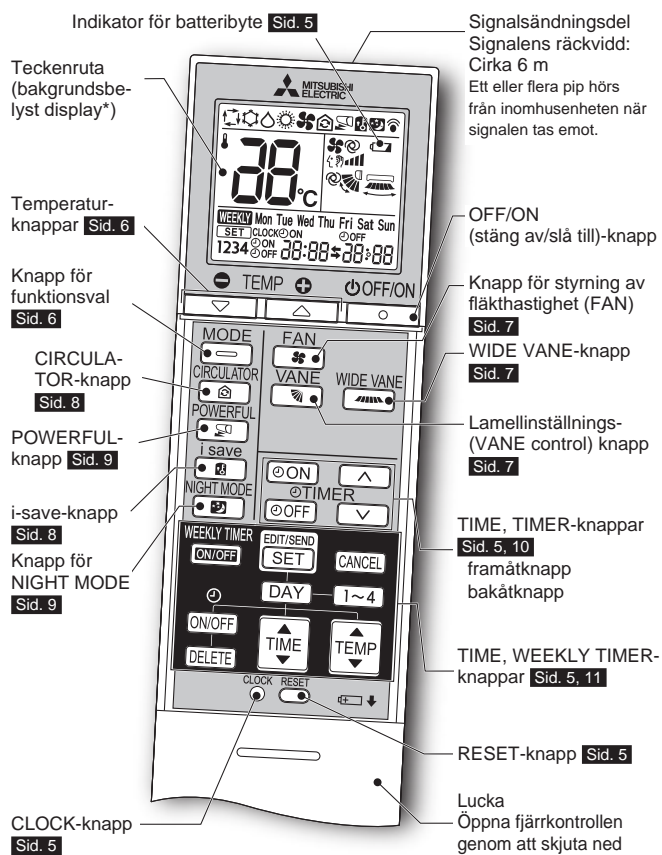
Utomhusenhet



Utomhusenheternas utseende kan variera.

*1 År och månad för tillverkningen anges på namnplåten med specifikationer.

Fjärrkontroll



Fjärrkontroll

Placera fjärrkontrollen nära enheten när den inte används.

Använd bara fjärrkontrollen som medföljer enheten.

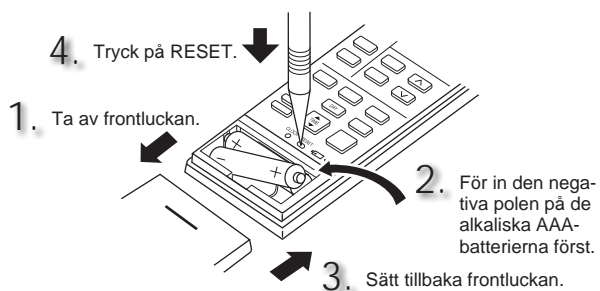
Använd inte några andra fjärrkontroller. Om 2 eller fler inomhusenheter installeras i närheten av varandra kanske den inomhusenhet som du inte avser att köra svarar på fjärrkontrollens kommandon.

* Bakgrundsbelysningen aktiveras när fjärrkontrollen används. Bakgrundsbelysningen stängs av om fjärrkontrollen inte används på ett tag.

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Före användning: Sätt i väggkontakten och/eller vrid på huvudströmbrytaren.

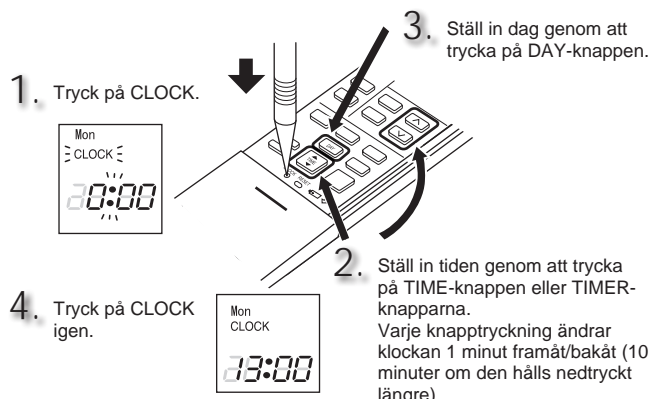
Montera fjärrkontrollens batterier



Obs:

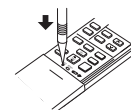
- Se till att batteriernas polaritet är korrekt.
 - Använd inte manganbatterier eller batterier som läcker. Det kan leda till fel på fjärrkontrollen.
 - Använd inte återuppladdningsbara batterier.
 - Indikatorn för batteribyte tänds när batteriet håller på att ta slut. Fjärrkontrollen slutar fungera inom 7 dagar efter det att indikatorn tänts.
 - Byt ut alla batterier mot nya av samma typ.
 - Batterierna kan användas i ca. 1 år. Men om batteriernas hållbarhetstid har gått ut håller de inte lika länge.
 - Tryck försiktigt på RESET med ett långsmalt föremål.
- Om du inte trycker på RESET, kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar på rätt sätt.

Ställ in aktuellt klockslag



Obs:

- Tryck försiktigt på CLOCK med ett långsmalt föremål.



Obs:

Så här används fjärrkontrollen med en särskild inomhusenhet

Högst 4 inomhusenheter med trådlös fjärrkontroll kan användas i ett rum. Ge varje fjärrkontroll det nummer som överensstämmer med respektive inomhusenhets nummer för att hantera inomhusenheterna individuellt med fjärrkontrollerna.

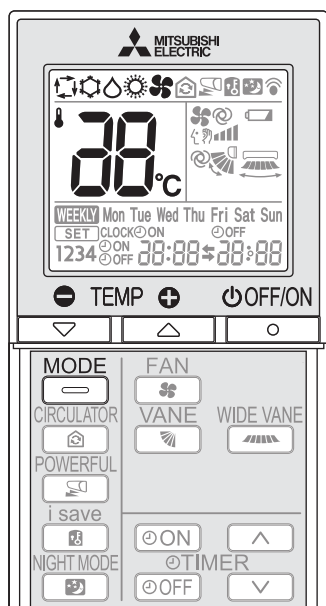
Den här inställningen går endast att göra när alla villkor nedan uppfylls:

- Fjärrkontrollen är avstängd (OFF).
- (1) Håll nere [1~4]-knappen på fjärrkontrollen i 2 sekunder för att komma till parkopplingsläget.
 - (2) Tryck på [1~4]-knappen igen för att ge varje fjärrkontroll ett nummer. Varje gång du trycker på [1~4]-knappen stiger siffran i följande ordning: 1 → 2 → 3 → 4.
 - (3) Tryck på knappen [EDIT/SEND SET] för att slutföra inställningen av parkoppling.

När du har vridit TILL strömbrytaren kommer den fjärrkontroll som först skickar en signal till inomhusenheten att bli fjärrkontrollen som styr den.

När det är inställt kommer inomhusenheten endast att svara på signaler från den tilldelade fjärrkontrollen.

VAL AV DRIFTLÄGEN



1 Tryck på för att starta enheten.

2 Tryck på för att välja driftläge. Varje tryckning ändrar läge på följande sätt:



3 Tryck på eller för att ställa in temperaturen. Varje tryckning höjer eller sänker temperaturen med 1°C.

Tryck på för att stoppa driften.

AUTO-läge (Automatisk växling)

Enheter väljer driftläget beroende på skillnaden mellan rumstemperaturen och den inställda temperaturen. Under AUTO-läget ändrar enheten läge (COOL↔HEAT) om rumstemperaturen skiljer sig cirka 2°C från den inställda temperaturen i mer än 15 minuter.

Obs: _____

Auto-läge rekommenderas inte om inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av MXZ-typ. När flera inomhusenheter drivs samtidigt, kanske enheten inte kan växla mellan driftlägena COOL och HEAT. I sådana fall går inomhusenheten in i standbyläge (se tabellen för funktionsindikeringslampan).

COOL-läge

Njut av sval luft av önskad temperatur.

Obs: _____

Använd inte COOL-läget vid mycket låga utomhustemperaturer (lägre än -10°C). Vatten som kondenseras i enheten kan börja droppa och blöta ner eller förstöra möbler m.m.

DRY-läge

Avfukta ditt rum. Eventuellt kyls rummet ner en aning. Temperaturen kan inte ställas in under DRY-läget.

HEAT-läge

Njut av varm luft av önskad temperatur.

FAN-läge

Cirkulerar luften i rummet.

Obs: _____

Vi rekommenderar att enheten drivs läget FAN för att torka inomhusenhetens insida när läget COOL/DRY har använts.

Obs: _____

Multisystemdrift

Minst två inomhusenheter kan drivas av en utomhusenhet. Om flera inomhusenheter körs samtidigt kan lägena kyla/tork/fläkt och värme inte ställas in samtidigt. När COOL/DRY/FAN är valt på en enhet och HEAT är valt på en annan eller vice versa, går den enhet som sist valts in i standbyläge.

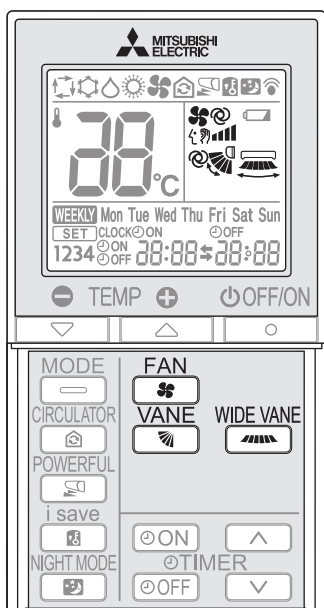
Funktionsindikeringslampan

Funktionsindikeringslampan visar vilken funktion enheten är inställd på.

Visar	Funktion	Rumstemperatur
	Enheter arbetar för att uppnå den inställda temperaturen	Cirka 2°C eller mer från inställd temperatur
	Rumstemperaturen närmar sig den inställda temperaturen	Cirka 1-2°C från inställd temperatur
	Standbyläge (endast vid multisystemdrift)	—

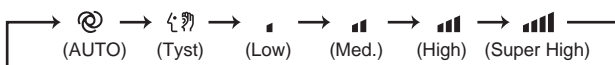
Tänd Blinkar

FLÄKTHASTIGHET OCH JUSTERING AV LUFTFLÖDETS RIKTNING



Fläkthastighet

1 Tryck på för att välja fläkthastighet. Varje tryckning ändrar fläkthastigheten på följande sätt:



- Två korta pip hörs från inomhusenheten när den ställs på AUTO.
- Använd en högre fläkthastighet för att kyla ned/värma upp rummet snabbare. Vi rekommenderar att fläkthastigheten sänks när rummet är svalt/varmt.
- Använd en lägre fläkthastighet för tystare drift.

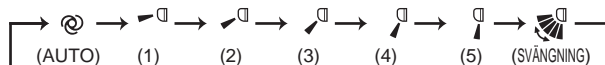
Obs:

Multisystemdrift

Luftflödestemperaturen kan vara låg när flera inomhusenheter drivs samtidigt av en utomhusenhet för uppvärmning. I sådana fall rekommenderar vi att du ställer in fläkthastigheten på AUTO.

Vertikal inställning av luftflöde

1 Tryck på för att välja luftflödesriktning. Varje tryckning ändrar luftflödets riktning på följande sätt:

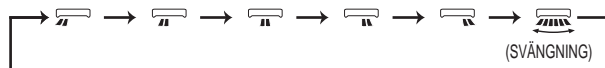


- (AUTO) Lamellen är inställd så att luftflödets riktning är som mest effektiv. COOL/DRY/FAN: horisontalt läge. HEAT: nedåtriktat läge.
- (Manuell) För effektiv luftkonditionering, välj det övre läget för COOL/DRY och det nedre läget för HEAT. Om det lägre läget väljs när COOL/DRY används, flyttas lamellen automatiskt till uppåtriktat läge efter 0,5 till 1 timme för att förhindra att kondensvatten droppar.
- (Svängning) ... Lamellen rör sig omväxlande upp och ner.

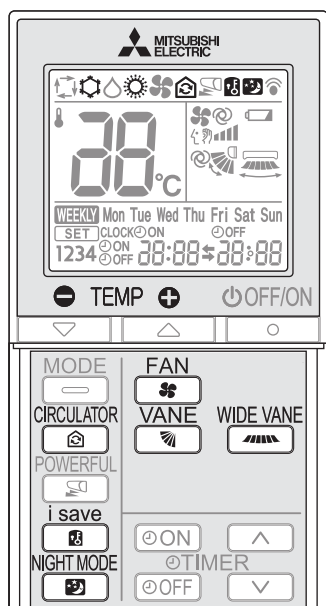
- Två korta pip hörs från inomhusenheten när den ställs på AUTO.
- Använd alltid fjärrkontrollen när luftflödets riktning ändras. Om de horisontala lamellerna flyttas för hand kanske de inte fungerar som de ska.
- När strömbrytaren slås på återställs de horisontala lamellernas position inom ca en minut och sedan startar driften. Detsamma gäller vid nödfallsdrift med nedkylning.
- Om de horisontala lamellerna ser ut att vara i fel läge, se [sidan 14](#).


Horisontell inställning av luftflöde


1 Tryck på för att välja luftflödesriktning. Varje tryckning ändrar luftflödets riktning på följande sätt:




I-SAVE-DRIFT



En enkel hämtningsfunktion gör att du kan hämta en föredragen (förin-ställd) inställning genom att trycka på  knappen en gång. Du kan snabbt gå tillbaka till den föregående inställningen genom att trycka på knappen igen.

1 Välj i-save-läge genom att trycka på  när läget COOL, CIRCULATOR, HEAT eller NIGHT MODE används.

2 Ställ in temperatur, fläkthastighet och luftflödesriktning.

- Samma inställning väljs nästa gång när du trycker på .
- Två inställningar kan sparas. (En för COOL/CIRCULATOR och en för HEAT)
- Välj en temperatur, fläkthastighet och luftflödesriktning som passar rummet.

Tryck på  igen när du vill avbryta drift med i-save.

- Du kan även avbryta drift med i-save genom att trycka på MODE-knappen.

Obs:

Exempel på användning:

1. Lågenergiläge

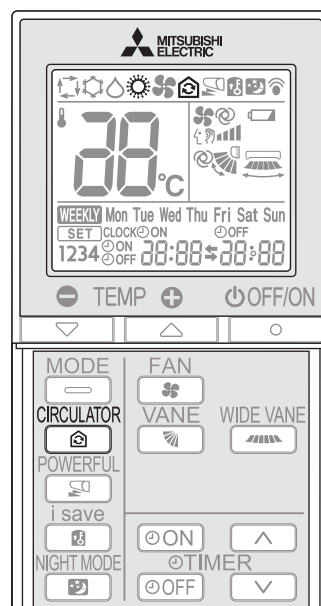
Ställ in temperaturen 2°C till 3°C varmare i läget COOL och kallare i läget HEAT.

Inställningen är lämplig för rum där ingen befinner sig samt när du sover.

2. Spara inställningar som används ofta


Du kan spara dina favoritinställningar för lägena COOL, CIRCULATOR, HEAT och NIGHT MODE. Det gör att du kan välja din favoritinställning med en knapptryckning.

DRIFTLÄGE CIRCULATOR



Om inomhustemperaturen når den inställda temperaturen kommer utomhusenheten att stanna och inomhusenheten startar FAN-läget för att cirkulera inomhusluften.


Fläkthastighet och luftflödesriktning kan ställas in enligt dina önskemål. Utomhusenheten startar automatiskt när inomhustemperaturen sjunker under den inställda temperaturen.

1 Tryck på  i läget HEAT **sidan 6** för att aktivera CIRCULATOR-drift.

Enheten växlar till FAN-läge om inomhustemperaturen når den inställda temperaturen.



2 Ställ in fläkthastighet och luftflödesriktning.

- Inställningen av fläkthastighet och luftflödesriktning är samma för lägena HEAT och CIRCULATOR.
- Ventilationen inleds med låg fläkthastighet om fläkthastigheten AUTO väljs.

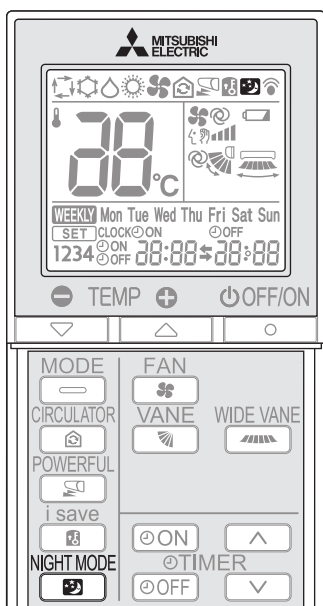
Tryck på  igen för att avbryta CIRCULATOR-driften.

Obs:


Driftläget CIRCULATOR fungerar inte i följande situationer.

- Läge AUTO (automatisk växling) har valts.
- Avfrostning pågår.
- Inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av multityp. Även om mottaget ljud kommer att höras från inomhusenheten och ikonen  visas på fjärrkontrollen när  trycks ned så fungerar inte driftläget CIRCULATOR ihop med multianslutning.
- FAN-läget kan göra att du upplever kallt drag. Sänk fläkthastigheten eller justera luftflödets riktning för att undvika vinddraget om du tycker att den kalla luften är obehaglig.


DRIFTLÄGE NIGHT MODE



Driftläget NIGHT MODE ändrar ljusstyrkan hos driftindikatorn, inaktiverar pip ljudet och begränsar ljudnivån på utomhusenheten.

1 Tryck på  under drift för att aktivera driftläget NIGHT MODE.

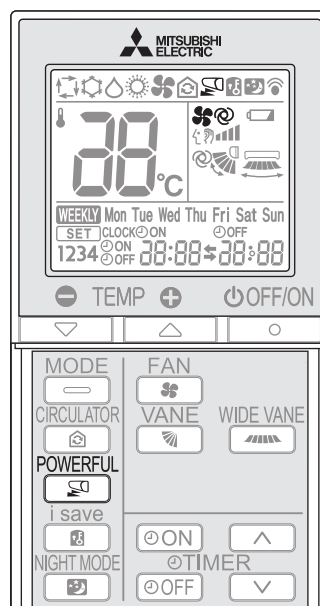
- Lampan för driftindikering lyser svagare.
- Pip ljudet inaktiveras utom ljudet som uppstår när läget startas eller avslutas.
- Ljudnivån på utomhusenheten kommer att vara lägre än det som anges i SPECIFIKATIONERNA.

Tryck på  igen för att avbryta driftläget NIGHT MODE.

Obs:

- Kapaciteten för kylning/uppvärmning kan minska.
- Ljudnivån på utomhusenheten kanske inte förändras efter att enheten startats upp, under skyddsdrift eller beroende på andra driftförutsättningar.
- Fläkthastigheten på inomhusenheten ändras inte.
- Lampan för driftindikering blir svår att se i ett ljust rum.
- Ljudnivån på utomhusenheten kommer inte att minska vid multisystemdrift.

ANVÄNDA LÄGET POWERFUL



1 Tryck på  i läget COOL eller HEAT **sidan 6** när du vill aktivera läget POWERFUL.

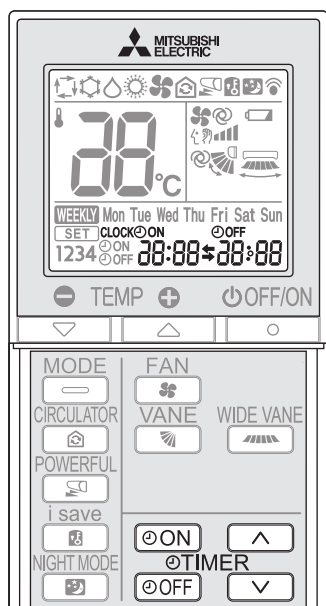
Fläkthastighet : Särskild hastighet för läget POWERFUL
Horisontell lamell: Ställ in läge eller läge för nedåtgående luftflöde vid AUTO-inställning

- Temperaturen kan inte ställas in när läget POWERFUL används.

Tryck på  igen när du vill avbryta läget POWERFUL.

- POWERFUL-läget avbryts även automatiskt efter 15 minuter eller när knappen OFF/ON, FAN, CIRCULATOR eller i-save trycks in.

TIMERFUNKTION (ON/OFF TIMER)



1 Tryck på **⊙ON** eller **⊙OFF** under drift för att ställa in timern.

⊙ON (ON-timer) : Enheten slås PÅ vid den inställda tidpunkten.

⊙OFF (OFF-timer) : Enheten stängs AV vid den inställda tidpunkten.

* **⊙ON** eller **⊙OFF** blinkar.

* **Se till att rätt klockslag och datum har ställts in. Sid. 5**

2 Tryck på **⏮** (framåt) och **⏭** (bakåt) för att ställa in timerns tid.
Varje knapptryckning ändrar den inställda tiden 10 minuter framåt/bakåt.
• Ställ in timern när **⊙ON** eller **⊙OFF** blinkar.

Tryck på **⊙ON** eller **⊙OFF** igen för att avbryta timern.

Obs:

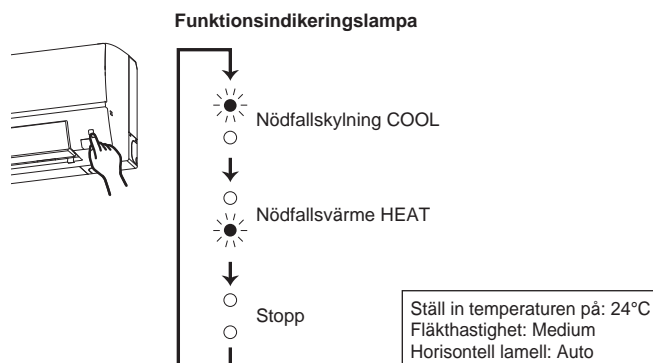
- Timern ON och timern OFF kan användas tillsammans. **\$**-markeringen anger ordningen för timerfunktionerna.
- Om strömavbrott inträffar när ON/OFF-timern är inställd, se **sidan 10** "Automatisk omstartningsfunktion".

NÖDDRIFT

När fjärrkontrollen inte kan användas...

Nödfallsdriften aktiveras när du trycker på nöddriftsknappen (E.O. SW) på inomhusenheten.

Varje gång E.O. SW trycks in ändras driften på följande sätt:



Obs:

- Provkörning utförs under de första 30 minuterna vid drift. Temperaturregleringen fungerar inte, och fläkthastigheten är inställd på hög.
- Fläkthastigheten stiger gradvis för att blåsa ut varm luft vid nödfallsdrift med uppvärmning.
- Vid nödfallsdrift med nedkyllning återställs de horisontala lamellernas position inom ca en minut och sedan startar driften.

AUTOMATISK OMSTARTNINGSFUNKTION

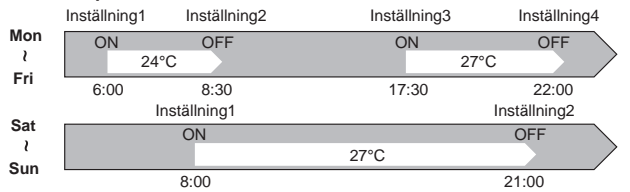
Om ett strömavbrott inträffar eller nätströmmen stängs av under drift, startar den "automatiska omstartningsfunktionen" automatiskt enheten i samma läge som hade ställts in med fjärrkontrollen innan nätströmmen bröts. Om timern är inställd, upphävs timerinställningen, och enheten kommer att sättas igång när strömmen slås på.

Om du inte vill använda denna funktion, bör du kontakta en servicerepresentant eftersom enhetens inställning måste ändras.

ANVÄNDA VECKOTIMERN

- Maximalt 4 ON- eller OFF-timers kan ställas in för enskilda veckodagar.
- Maximalt 28 ON- och OFF-timers kan ställas in för en vecka.

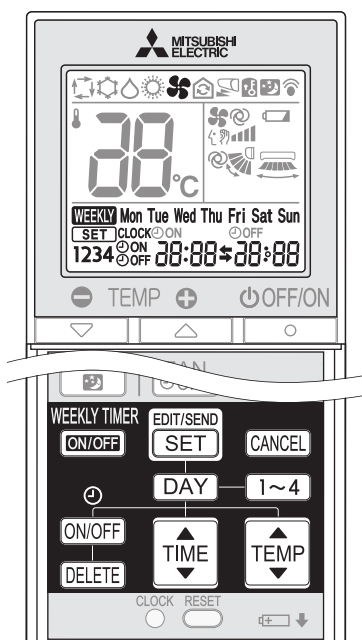
T. ex.: Enheten drivs på 24°C från uppstigandet fram till att hemmet lämnas och på 27°C från och med hemkomsten fram till sängdags på veckodagar. Enheten drivs på 27°C från sent uppstigande till tidigt sänggäende på veckosluten.



Obs:

Den enkla ON/OFF-timerinställningen är tillgänglig när veckotimern är på. I sådana fall har ON/OFF-timern prioritet över veckotimern och veckotimern aktiveras igen när den enkla ON/OFF-timern stängs av.

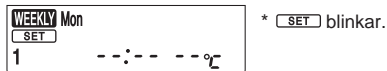
SV



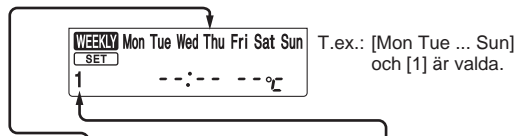
Ställa in veckotimern

* Se till att aktuellt klockslag och dag är korrekt inställda.

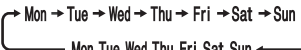
1 Tryck på **SET** för att aktivera veckotimers inställningsläge.



2 Tryck på **DAY** och **1~4** för att välja inställningsdag och nummer.

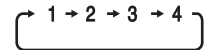


Tryck på **DAY** för att välja veckodag som ska ställas in.

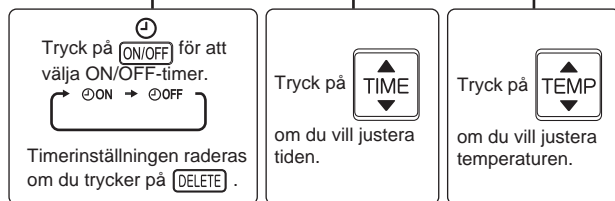


* Alla dagar kan väljas.

Tryck på **1~4** för att välja inställningsnummer.



3 Tryck på **ON/OFF**, **TIME** och **TEMP** för att ställa in ON/OFF, tid och temperatur.



* Håll knappen intryckt om du vill ändra tiden snabbt.

Tryck på **DAY** och **1~4** om du vill fortsätta att ställa in timern för andra dagar och/eller nummer.

4 Tryck på **SET** för att avsluta och överföra inställningen för veckotimern.



Obs:

- Tryck på **SET** för att överföra veckotimers inställningar till inomhusenheten. Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten i 3 sekunder.
- Du behöver inte trycka på **SET** för varje inställning när du ställer in timern för mer än en veckodag eller mer än ett nummer. Tryck på **SET** en gång när alla inställningar är klara. Alla inställningar för veckotimern sparas.
- Tryck på **SET** för att aktivera veckotimers inställningsläge och håll **DELETE** intryckt i 5 sekunder när du vill radera alla veckotimerinställningar. Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten.

5 Tryck på **WEEKLY TIMER ON/OFF** för att slå PÅ veckotimern. (**WEEKLY** tänds.)

* Veckodagen vars timerinställningar har slutförts tänds när veckotimern är PÅ.

Tryck på **WEEKLY TIMER ON/OFF** igen för att stänga AV veckotimern. (**WEEKLY** slocknar.)

Obs:

De sparade inställningarna raderas inte när veckotimern stängs AV.

Kontrollera veckotimers inställning

1 Tryck på **SET** för att aktivera veckotimers inställningsläge.

* **SET** blinkar.

2 Tryck på **DAY** eller **1~4** när du vill visa inställningen för en viss dag eller ett visst nummer.

Tryck på **CANCEL** för att stänga veckotimers inställningsläge.

Obs:

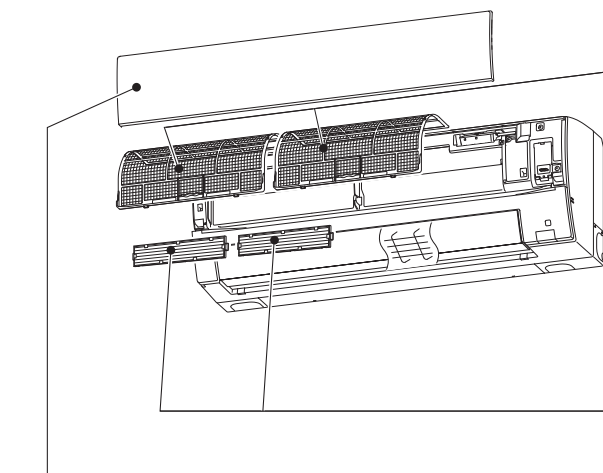
--:-- --°C visas när du har valt att visa inställningarna för alla veckodagar och en annan inställning inkluderas bland dem.

RENGÖRING

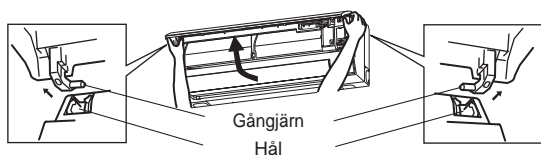
Instruktioner:

- Slå ifrån strömmen eller stäng av strömbrytaren före rengöring.
- Se till att inte röra vid metalldelarna med händerna.
- Använd inte bensen, thinner, polermedel eller insektsmedel.
- Om smuts syns kan du torka bort den med neutralt diskmedel utspätt med ljummet vatten i angiven koncentration. Torka sedan bort rengöringsmedlet med en fuktad trasa.

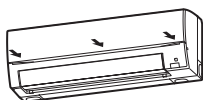
- Använd ej skurborste, hård tvättsvamp eller liknande.
- Den horisontella lamellen får ej blötläggas eller sköljas.
- Använd inte vatten som är varmare än 50°C.
- Utsätt inte delarna för direkt solljus, värme eller eld när de ska torka.
- Rengör fläkten varsamt eftersom den kan spricka eller skadas annars.



Frontpanel



1. Lyft frontpanelen tills ett "klick" hörs.
2. Håll i gångjärnen och dra, för att demontera enligt ovanstående bild.
 - Torka med en torr, mjuk trasa eller skölj med vatten.
 - Lägg den inte i blöt i vatten i mer än två timmar.
 - Torka den ordentligt i skuggan innan den monteras.
3. Montera frontpanelen genom att följa demonteringsanvisningarna i omvänd ordning. Stäng frontpanelen ordentligt, och tryck på de ställen som visas av pilarna.



Luftfilter (Luftreningsfilter)


När det är dags för filterrengöring

Driftindikatorlampan blinkar när driften startas och stoppas, vilket innebär att filtret måste rengöras.

- Ta bort smuts genom att dammsuga eller skölja med vatten.
- Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt med vatten.

Efter filterrengöring

Återställ den blinkande driftindikatorlampan genom att slå på strömbrytaren och använda en fjärrkontroll på följande sätt.

- Håll  intryckt tills inomhusenheten piper medan fjärrkontrollen är AV.

Luftreningsfilter (V-blockeringsfilter)

Var 3:e månad:

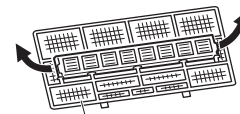
- Avlägsna smuts med en dammsugare.

När smuts inte kan tas bort med dammsugare:

- Blötlägg filtret och dess ram i ljummet vatten innan de sköljs.
- Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt. Montera luftfiltrets alla tungor.

Varje år:

- Byt till ett nytt luftreningsfilter för bästa prestanda.
- Artikelnr **MAC-2470FT-E**



Dra för att avlägsna från luftfiltret

! Viktigt

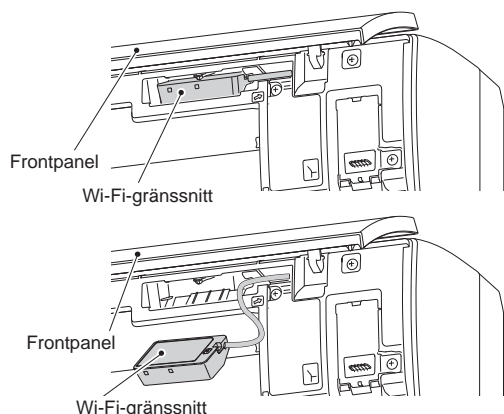
- Rengör filtren regelbundet för bästa prestanda och för att reducera strömförbrukningen.
- Smutsiga filter orsakar kondensation i luftkonditioneringen som bidrar till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. Luftfiltren bör därför rengöras varannan vecka.

Denna information är baserad på EU-regel Nr 528/2012

MODELLBETECKNING	Behandlad artikel (Namn på delarna)	Aktiva substanser (CAS Nr.)	Egenskap	Bruksanvisning (Säkerhetsinstruktioner)
MSZ-FT25/35/50VGK2	FILTER	Silvernatriumväte-zirkoniumfosfat (265647-11-8) 2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT) (26530-20-1) Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]ammoniumklorid (27668-52-6)	Virussydd Antibakteriell Antimögelmedel	<ul style="list-style-type: none">• Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning.• Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.
MAC-2470FT-E	FILTER	Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]ammoniumklorid (27668-52-6)	Virussydd Antibakteriell Antimögelmedel	<ul style="list-style-type: none">• Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning.• Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.

INSTALLATION AV Wi-Fi-GRÄNSSNITT

Detta Wi-Fi-gränssnitt kommunicerar statusinformationen och styr kommandona från MELCloud genom anslutning till inomhusenheten.



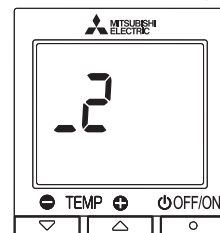
Kontrollera dessutom följande.

- Kontrollera att kommunikationsavståndet inte är för stort mellan Wi-Fi-gränssnittet och routern.
- Kontrollera att routern använder krypteringen WPA2-AES.
- Kontrollera att antalet anslutna enheter till routern inte överskrider gränsen.
- Konfigurera Wi-Fi-gränssnittet efter det att luftkonditioneringen har drivits med den trådlösa fjärrkontrollen minst en gång.

Om anslutningen misslyckas även efter att du har kontrollerat ovanstående, konfigurerar du Wi-Fi-gränssnittet och routern igen på följande sätt.

Återställa anslutningen och konfigurera Wi-Fi-gränssnittet och routern igen

- Håll Temperatur \ominus intryckt i 5 sekunder.
- Välj "2" genom att trycka på Temperatur \oplus och \ominus .
- Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på OFF/ON .
- Inomhusenheten piper 3 gånger när återställningen är klar.



SV

Ställa in

1

Ladda ner MELCloud-appen. Gå till webbplatsen nedan.
<https://www.melcloud.com/?qr=1>

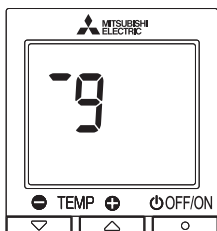


Om det är svårt att ansluta

Felsökningsläge

- Håll Temperatur \oplus intryckt i 5 sekunder.
- Välj "9" genom att trycka på Temperatur \oplus och \ominus så som visas till höger.
- Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på OFF/ON .

Felsökningsläge



I felsökningsläget kan du kontrollera vilken typ av fel som inträffar genom att avläsa blinkmönstret på inomhusenhetens driftindikator på följande sätt.

Visar	Beskrivning	Kontrollera dessa punkter
10 gånger	Wi-Fi-gränssnitt	Kontrollera anslutningen mellan enheten och Wi-Fi-gränssnittet.
5 gånger	Wi-Fi-gränssnitt	Kontrollera att DHCP är aktiverat eller kontrollera IP-adressinställningarna för Wi-Fi-gränssnittet.
7 gånger	Wi-Fi-gränssnitt	Kontrollera om routern är ansluten till internet eller kontrollera DNS-inställningen för routern och Wi-Fi-gränssnittet.

[Om varumärken]

- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup™" och "WPA2™" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance. Wi-Fi-gränssnittet använder programvara med öppen källkod.
- Ordmärket Bluetooth® är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

Obs:

- Se till att routern har stöd för krypteringsinställningen WPA2-AES och 2,4 GHz innan installationen av Wi-Fi-gränssnittet påbörjas.
- Slut användaren skall läsa och godkänna villkoren för Wi-Fi-tjänsten innan Wi-Fi-gränssnittet börjar användas.
- För att slutföra anslutningen av detta Wi-Fi-gränssnitt till Wi-Fi-tjänsten kan routern behövas.
- Detta Wi-Fi-gränssnitt påbörjar inte överföring av några användningsdata från systemet förrän slut användaren registrerar och godkänner villkoren för Wi-Fi-tjänsten.
- Placera inte Wi-Fi-gränssnittet där det lätt kan nås av obehöriga.
- Detta Wi-Fi-gränssnitt får inte installeras eller anslutas till något Mitsubishi Electric-system som är ämnat att förse någon applikation med nödvändig uppvärmning eller kylning.
- Skriv ner informationen om inställningen för Wi-Fi-gränssnittet på den sista sidan i den här manualen när du konfigurerar Wi-Fi-gränssnittet.
- Vid flytt eller avyttring återställer du Wi-Fi-gränssnittet till fabriksinställningarna.
- För att helt ansluta Wi-Fi-gränssnittet till Wi-Fi-tjänsten kan du behöva en router och en smartmobil som är kompatibel med Bluetooth® Low Energy 4.2 eller senare.

Mitsubishi Electric's Wi-Fi-gränssnitt är utformat för kommunikation med Mitsubishi Electric's MELCloud Wi-Fi-tjänst. Mitsubishi Electric är ej ansvarigt för (i) någon underprestanda för något system eller någon produkt; (ii) något system- eller produktfel; eller (iii) förlust eller skada på något system eller produkt som orsakas av eller uppkommer vid anslutning till och/eller användning av något Wi-Fi-gränssnitt från tredje part eller någon Wi-Fi-tjänst från tredje part med Mitsubishi Electric-utrustning.

För den senaste informationen om MELCloud från Mitsubishi Electric Corporation, gå in på www.melcloud.com.

NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM

Om dessa punkter har kontrollerats och problemet trots detta kvarstår – använd inte enheten och kontakta återförsäljaren.

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Inomhusenhet	
Enheten går inte igång.	<ul style="list-style-type: none"> • Är huvudströmbrytaren påslagen? • Är nätsladdens kontakt ansluten? • Har ON-timern ställts in? Sid. 10
Den horisontella lamellen rör sig ej.	<ul style="list-style-type: none"> • Har de horisontella och vertikala lamellerna monterats korrekt? • Är fläktskyddet deformerat? • När strömbrytaren slås på återställs de horisontala lamellernas position inom ca en minut. De horisontala lamellerna fungerar sedan som vanligt när återställningen är klar. Detsamma gäller vid nödfallsdrift med nedkylning.
Enheten kan inte användas under cirka 3 minuter efter en återstart.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta skyddar enheten enligt instruktioner från mikroprocessorn. Vänta.
Imma strömmar ut genom inomhusenhetens utsläpp.	<ul style="list-style-type: none"> • Den kalla luften från enheten kylar snabbt ner fukten i rumsluften så att det bildas imma.
Rörelsen av den HORIZONTELLA LAMELLEN upphör under en kort stund för att sedan starta igen.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta är normalt för den HORIZONTELLA LAMELLEN svängningsrörelse.
Den undre horisontala lamellen rör sig inte när SVÄNGNING är valt i läget COOL/DRY/FAN.	<ul style="list-style-type: none"> • Det är normalt att den undre horisontala lamellen inte rör sig när SVÄNGNING är valt i läget COOL/DRY/FAN.
Luftflödets riktning ändras under drift. Den horisontella lamellens riktning kan ej justeras via fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • När enheten används i läget COOL eller DRY och luften blåser nedåt i 0,5 till 1 timme, ställs luftflödets riktning automatiskt in på uppåtriktat läge för att förhindra att vattnet kondenseras och droppar. • Om luftströmmens temperatur är för låg vid uppvärmning eller om avfrostning utförs, ställs den horisontala lamellen automatiskt i horisontellt läge.
Driften stoppas under cirka 10 minuter under uppvärmningen.	<ul style="list-style-type: none"> • Utomhusenheten är i avfrostningsläge. Detta tar högst 10 minuter, vänta så länge. (När yttertemperaturen är för låg och luftfuktigheten är för hög, kan frost bildas.)
Enheten startar av sig själv när huvudströmbrytaren slås på trots att den inte tagit emot signaler från fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Dessa modeller är försedda med en automatisk omstartningsfunktion. När huvudströmbrytaren stängs av utan att enheten först har stängts av med hjälp av fjärrkontrollen, och därefter sätts på igen, kommer enheten automatiskt att starta i samma läge som den var inställd i med fjärrkontrollen innan luftkonditioneringen stängdes av med huvudströmbrytaren. Se "Automatisk omstartningsfunktion". Sid. 10
De två horisontala lamellerna nuddar varandra. De horisontala lamellerna är i fel läge. De horisontala lamellerna återgår inte till rätt "stängt läge".	<ul style="list-style-type: none"> • Gör något av följande: <ul style="list-style-type: none"> • Slå av och på strömbrytaren. Kontrollera att de horisontala lamellerna flyttas till rätt "stängt läge". • Starta och stoppa nödfallsdrift med nedkylning och kontrollera att de horisontala lamellerna flyttas till rätt "stängt läge".
I läget COOL/DRY stannar utomhusenheten och sedan börjar inomhusenheten gå på låg hastighet när rumstemperaturen når den inställda temperaturen.	<ul style="list-style-type: none"> • Om rumstemperaturen skiljer sig från den inställda temperaturen börjar inomhusfläkten drivas i enlighet med fjärrkontrollens inställningar.
Inomhusenheten missfärgas över tiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Även om plasten gulnar på grund av påverkan av vissa faktorer som ultraviolett ljus och temperatur, så har detta ingen effekt på produktens funktioner.
Lampan för driftindikering lyser svagt. Enheten piper inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Är driftläget NIGHT MODE aktiverat? Sid. 9
Multisystem	
Inomhusenheten som inte är i drift blir varm, och ett ljud som påminner om rinnande vatten hörs från enheten.	<ul style="list-style-type: none"> • En mindre mängd köldmedium fortsätter att strömma in i inomhusenheten trots att denna inte är i drift.
Om värmeläget väljs startar inte driften med det samma.	<ul style="list-style-type: none"> • Om enheten startas medan avfrostning av utomhusenheten pågår tar det ett par minuter (max. 10 minuter) att blåsa ut varm luft.
Utomhusenhet	
Fläkten i utomhusenheten roterar ej även om kompressorn är igång. Även om fläkten roterar, så stannar den efter en kort stund.	<ul style="list-style-type: none"> • Om utomhustemperaturen är låg under kylning, kan fläkten vara i drift emellanåt för att upprätthålla tillräcklig kylkapacitet.
Vatten läcker från utomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • När luftkonditioneringen drivs i läget COOL (KYLA) eller DRY (TORKA), kyls rördningen och dess anslutningar ned vilket gör att vattnet kondenseras. • I läget uppvärmning, droppar det vatten som kondenseras på värmväxlaren. • I läget uppvärmning, gör avfrostning att vatten som frusit till is på utomhusanläggningen smälter och börjar droppa.
Vit rök strömmar ut från utomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • I läget uppvärmning, ser den ånga som bildas vid avfrostning ut som vit rök.

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Fjärrkontroll	
Fjärrkontrollens display är släckt eller diffus. Inomhusenheten reagerar inte på signal från fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Är batterierna slut? Sid. 5 • Är batteriernas polaritet (+, -) korrekt? Sid. 5 • Är någon av knapparna på fjärrkontrollen eller på någon annan elektrisk utrustning intryckt?
Kyler eller värmer inte	
Rummet kan inte kylas ner/värmas upp tillräckligt mycket.	<ul style="list-style-type: none"> • Är temperaturinställningen korrekt? Sid. 6 • Är fläktnställningen lämplig? Ändra fläkthastigheten till High eller Super High. Sid. 7 • Är filtren rena? Sid. 12 • Är fläkten och värmväxlaren i inomhusenheten rena? Sid. 12 • Finns det något som blockerar luftintaget eller luftutblåset på inom- eller utomhusenheten? • Är några dörrar eller fönster öppna? • Det kan ta en viss tid att nå den inställda temperaturen eller så kan den inte uppnås beroende på rummets storlek, omgivningstemperaturen och liknande orsaker. • Är driftläget NIGHT MODE aktiverat? Sid. 9
Rummet kan inte kylas ner tillräckligt mycket.	<ul style="list-style-type: none"> • Om en ventilationsfläkt eller gasspis används i rummet, ökas kylbelastningen, vilket resulterar i en otillräcklig kyleffekt. • Om utomhustemperaturen är hög, kanske kyleffekten inte är tillräcklig.
Rummet kan inte värmas upp tillräckligt mycket.	<ul style="list-style-type: none"> • Om utomhustemperaturen är låg, kanske värmeeffekten inte är tillräcklig.
Luft blåser inte tillräckligt snabbt vid uppvärmning.	<ul style="list-style-type: none"> • Vänta medan enheten förbereder utblåsning av varmluft.
Luftflöde	
Luften från inomhusenheten luktar konstigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Är filtren rena? Sid. 12 • Är fläkten och värmväxlaren i inomhusenheten rena? Sid. 12 • Enheten kan suga in odörer som sitter i väggar, mattor, möbler, tyg osv., och blåsa ut denna dåliga lukt med utblåsluften.
Ljud	
Knakande ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Ljudet uppkommer vid expansion/sammandragning av frontpanelen m.m., på grund av temperaturförändringar.
"Gurglande" ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta ljud kan höras när utomhusluft absorberas från dräneringsslangen vilket gör att vatten i dräneringsslangen sprutar ut vid påslag av huven eller ventilationsfläkten. Detta ljud kan även höras om utomhusluft blåser in i dräneringsslangen vid kraftiga vindar.
Ett mekaniskt ljud hörs från inomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Det är det ljud som uppstår vid omkoppling (på sättning/avstängning) av fläkten eller kompressorn.
Ljudet av rinnande vatten hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta är ljudet av köldmedium eller kondensvatten som strömmar i enheten.
Ett väsande ljud hörs ibland.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta ljud uppkommer när det köldmedium som strömmar i enheten byter riktning.
Timer	
Veckotimern fungerar inte enligt inställningarna.	<ul style="list-style-type: none"> • Är ON/OFF-timern inställd? Sid. 10 • Överför inställningsinformationen för veckotimern till inomhusenheten igen. En lång ljudsignal hörs från inomhusenheten när informationen har tagits emot. 3 korta ljudsignaler hörs om information inte kan tas emot. Kontrollera att informationen har tagits emot. Sid. 11 • Inomhusenhetens inbyggda klocka anger fel tid om ett strömavbrott inträffar och strömmen bryts. Det kan göra att veckotimern inte fungerar som den ska. Se till att fjärrkontrollen placeras på en plats där signalen kan tas emot av inomhusenheten. Sid. 5
Enheten startas/stoppas av sig själv.	<ul style="list-style-type: none"> • Är veckotimern inställd? Sid. 11
Wi-Fi-gränssnitt	
Om det uppstår ett fel medan du skapar en anslutning eller när den är i drift.	<p>Se INSTÄLLNINGSMANUALEN. Gå till webbplatsen nedan för att läsa INSTÄLLNINGSMANUALEN. https://www.melcloud.com/Support</p>

SV

NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM

Använd ej luftkonditioneringen, och kontakta din återförsäljare i följande fall:

- När vatten läcker eller droppar från inomhusenheten.
- När indikatorlampan för drift blinkar.
- Om säkringen ofta löser ut.
- Signalen från fjärrkontrollen tas inte emot i ett rum där det finns ett elektroniskt lysrör av ON/OFF-typ (fluorescerande lampa/lysrör av invertertyp osv.).
- Luftkonditioneringen kan vid drift störa radio- och TV-mottagningen. En signalförstärkare kan komma att behövas för den utrustning som störs.
- När onormala ljud hörs.
- När det uppstår ett köldmedelsläckage.

NÄR LUFTKONDITIONERINGEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER LÄNGRE TID

SV

- 1 Använd COOL-läget inställt på den högsta temperaturen eller FAN-läget i 3 till 4 timmar. **Sid. 6**
 - Detta torkar upp enhetens insida.
 - Fukt i luftkonditioneringen kan skapa gynnsamma förhållanden för svampbildning, t.ex. mögelsvamp.

- 2 Tryck på  för att stoppa driften.

- 3 Stäng av huvudströmbrytaren och/eller dra ur nätsladden ur vägguttaget.

- 4 Ta ur alla batterier i fjärrkontrollen.

När luftkonditioneringen används på nytt:

- 1 Rengör luftfiltret. **Sid. 12**
- 2 Kontrollera att luftintag och luftutblås på inom- och utomhusenheterna inte är blockerade.
- 3 Kontrollera att jordanslutningen är utförd på korrekt sätt.
- 4 Läs "FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING" och följ instruktionerna. **Sid. 5**

INSTALLATIONSPLATS OCH ELARBETE

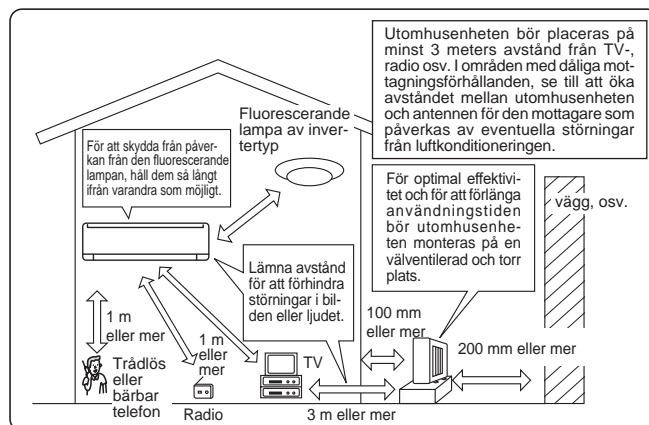
Installationsplats

Undvik att installera luftkonditioneringen på följande platser.

- På platser med mycket maskinolja.
- Saltbemängda omgivningar som t.ex. havsstränder.
- Där sulfidgas bildas, som t.ex. vid heta källor, avlopp, spillvatten.
- Där olja kan stänka eller oljig rök finns i luften (t.ex. i kök eller fabriker, där plastens egenskaper kan förändras eller skadas).
- Där det finns högfrekvensutrustning eller trådlös utrustning.
- Där luften från utomhusenhetens luftutblås är blockerad.
- Där driftljudet eller luft från utomhusenheten stör grannhusen.
- En monteringshöjd på mellan 1,8 m och 2,3 m rekommenderas för inomhusenheten. Konsultera din återförsäljare och detta inte är möjligt.
- Använd inte luftkonditioneringen under invändig byggnation och ytbehandling eller medan du vaxar golvet. Ventilera rummet väl efter att sådant arbete utförts innan du använder luftkonditioneringen. Annars kan flyktiga beståndsdelar fastna inuti luftkonditioneringsenheten, vilket resulterar i vattenläckage eller spridning av kondensvatten.

För Wi-Fi-gränssnitt

- Använd inte Wi-Fi-gränssnittet nära elektrisk medicinsk utrustning eller personer som har någon medicinsk apparat, som t.ex. en pacemaker eller en ICD (implanterbar defibrillator). Det kan resultera i en olycka pga. funktionsstörningar i den medicinska utrustningen eller apparaten.
- Denna utrustning skall installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan enheten och användaren eller andra i närheten.
- Använd inte Wi-Fi-gränssnittet nära andra trådlösa enheter, mikrovägsugnar, bärbara telefoner, eller telefaxmaskiner. Det kan orsaka funktionsstörningar.



Elarbeten

- Tillsäkra att luftkonditioneringen har en egen strömförsörjningskrets.
- Var noga med att inte överskrida huvudströmbrytarens/säkringens kapacitet.

Om du har några frågor – välkommen att kontakta återförsäljaren.

SPECIFICATIONS

Model	Indoor		MSZ-FT25VGK2		MSZ-FT35VGK2		MSZ-FT50VGK2	
	Outdoor		MUZ-FT25VGHZ2		MUZ-FT35VGHZ2		MUZ-FT50VGHZ2	
Function			❄️ Cooling	🔥 Heating	❄️ Cooling	🔥 Heating	❄️ Cooling	🔥 Heating
Power supply			~ /N, 230 V, 50 Hz					
Capacity		kW	2.5	3.2	3.5	4.0	5.0	5.0
Input		kW	0.58	0.76	0.91	1.02	1.72	1.30
Weight	Indoor	kg	9.7					
	Outdoor	kg	34		40			
Refrigerant filling capacity (R32)		kg	0.85		0.95			
IP code	Indoor		IP 20					
	Outdoor		IP 24					
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	2.77					
	HP ps	MPa	4.17					
Noise level (SPL)	Indoor (Super High/High/Med./Low/Silent)	dB(A)	46/41/36/27/19	49/46/39/31/19	47/42/36/27/19	52/49/42/33/19	48/45/40/34/28	54/51/45/36/28
	Outdoor	dB(A)	46	49	49	52	51	54

Dansk

Model	Indendørs	Udendørs
Funktion		
Strømforsyning		
Kapacitet		kW
Indgang		kW
Vægt	Indendørs	kg
	Udendørs	kg
Kølevæskekapacitet (R32)		kg
IP-kode	Indendørs	
	Udendørs	
Tilladt overdriftstryk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støjniveau (SPL)	Indendørs (superhøj/høj/med./langsom/Stille)	dB(A)
	Udendørs	dB(A)

Svenska

Modell	Inomhus	Utomhus
Funktion		
Strömförsörjning		
Effekt		kW
Ingång		kW
Vikt	Inomhus	kg
	Utomhus	kg
Mängd köldmedium (R32)		kg
IP-kod	Inomhus	
	Utomhus	
Tillåtet övertryck drifttryck	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Ljudnivå (SPL)	Inomhus (Superhög/Hög/Medel/Låg/Tyst)	dB(A)
	Utomhus	dB(A)

Norsk

Modell	Inne	Ute
Funksjon		
Strømforsyning		
Kapasitet		kW
Inngang		kW
Vekt	Inne	kg
	Ute	kg
Kjølemiddelkapasitet (R32)		kg
IP-kode	Inne	
	Ute	
Tillatt overtrykk under drift	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støynivå (SPL)	Inne (Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille)	dB(A)
	Ute	dB(A)

Suomi

Malli	Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Toiminto		
Virtalähde		
Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)		kW
Ottoteho (nimellinen)		kW
Paino	Sisäyksikkö	kg
	Ulkoyksikkö	kg
Kylmäaineen täyttökapasiteetti (R32)		kg
IP-luokka	Sisäyksikkö	
	Ulkoyksikkö	
Sallittu ylin käyttöpaine	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Melutaso (SPL)	Sisällä (erittäin korkea/korkea/normaali/matala/hiljainen)	dB(A)
	Ulkoyksikkö	dB(A)

Eesti

Mudel	Siseseade	Väliseade
Funktioon		
Toiteallikas		
Võimsus		kW
Sisend		kW
Kaal	Siseseade	kg
	Väliseade	kg
Külmaaine täitemaht (R32)		kg
IP-kood	Siseseade	
	Väliseade	
Lubatud ülemäärane töö rõhk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Müratase (SPL)	Siseseade (eriti kõrge/kõrge/keskmise/madal/vaikne)	dB(A)
	Väliseade	dB(A)

Latviski

Modelis	Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Funkcija		
Strāvas padeve		
Jauda		kW
Ieejas jauda		kW
Svars	Iekšējā iekārta	kg
	Ārējā iekārta	kg
Aukstumaģenta uzpildes tilpums (R32)		kg
IP kods	Iekšējā iekārta	
	Ārējā iekārta	
Atļautais maksimālais darba spiediens	Zemākais spiediens	MPa
	Augstākais spiediens	MPa
Troksņa līmenis (SPL)	Iekšējā iekārta (ļoti augsts/augsts/vidējs/zems/klusums)	dB(A)
	Ārējā iekārta	dB(A)

Lietuviškai

Modelis	Vidinis	Išorinis
Funkcija		
Maitinimas		
Galia		kW
Ivestis		kW
Svoris	Vidinis	kg
	Išorinis	kg
Šaltnešio užpildymo tūris (R32)		kg
IP kodas	Vidinis	
	Išorinis	
Leistinas didžiausias veikimo slėgis	ŽS ps	MPa
	AS ps	MPa
Triukšmo lygis (SPL)	Viduje (Labai aukštas/Aukštas/Vidutinis/Žemas/Tylus)	dB(A)
	Išorinis	dB(A)

SPECIFICATIONS

Indoor specification for multi connection REGULATION (EU) 2016/2281

Model	Indoor			MSZ-FT25VGK2	MSZ-FT35VGK2	
Capacity	Cooling	Sensible	kW	2.37	2.80	
		Latent	kW	0.13	0.70	
	Heating	kW	3.20	4.00		
Input				kW	0.039	0.040
Noise level (Sound power level)	Super High/High/Med./Low/Silent			dB(A)	60/55/50/41/33	60/55/50/41/33

Indendørsspecifikation for multiforbindelse FORORDNING (EU) 2016/2281 [Dansk]

Model	Indendørs			
Kapacitet	Afkøling	Sensibel	kW	
		Latent	kW	
	Opvarmning	kW		
Indgang				kW
Støjniveau (Lydeffektniveau)	Superhøj/høj/med./langsom/stille			dB(A)

Specifikation för multianslutning inomhus FÖRORDNING (EU) 2016/2281 [Svenska]

Modell	Inomhus			
Effekt	Kyla	Kännbar	kW	
		Latent	kW	
	Värme	kW		
Ingång				kW
Ljudnivå (Ljudeffektnivå)	Superhög/Hög/Medel/Låg/Tyst			dB(A)

Innendørs spesifikasjon for multitilkobling FORORDNING (EU) 2016/2281 [Norsk]

Modell	Inne			
Kapasitet	Avkjøling	følbare varme	kW	
		skjult	kW	
	Oppvarming	kW		
Inngang				kW
Støynivå (Lydeffektnivå)	Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille			dB(A)

Sisäyksikköä koskevat monipisteliitännän tekniset tiedot ASETUS (EU) 2016/2281 [Suomi]

Malli	Sisäyksikkö			
Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)	Jäähdytys	Tuntuva	kW	
		Latentti	kW	
	Lämmitys	kW		
Ottoteho (nimellinen)				kW
Melutaso (Äänen tehotaso)	Erittäin korkea/korkea/normaali/ matala/hiljainen			dB(A)

Sisearuumide spetsifikatsioon multiühendusele MÄÄRUS (EL) 2016/2281 [Eesti]

Mudel	Siseseade			
Võimsus	Jahutamise	Tajutav	kW	
		Latentne	kW	
	Kütmine	kW		
Sisend				kW
Müüratase (Helivõimsuse tase)	Eriti kõrge/kõrge/keskmise/madal/ vaikne			dB(A)

Iekštelpu specifikācija vairāku ierīču savienojumam REGULA (ES) 2016/2281 [Latviski]

Modelis	Iekšējā iekārta			
Jauda	Dzesēšana	Jūtama	kW	
		Latentā	kW	
	Apsilde	kW		
Ieejas jauda				kW
Trokšņa līmenis (Akustiskās jaudas līmenis)	Ļoti augsts/augsts/vidējs/zems/ klusums			dB(A)

Vidaus specifikacija jungiant kelis įrenginius REGLAMENTAS (ES) 2016/2281 [Lietuviškai]

Modelis	Vidinis			
Galia	Vėsinimas	Juntamojo	kW	
		Slaptojo	kW	
	Šildymas	kW		
Įvestis				kW
Triukšmo lygis (Garso galios lygis)	Labai aukštas/Aukštas/Vidutinis/ Žemas/Tylus			dB(A)

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —
Heating	Upper limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	Lower limit	20°C DB —	-25°C DB -26°C WB

Note: _____

Rating condition
Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB
Outdoor: 35°C DB
Heating — Indoor: 20°C DB
Outdoor: 7°C DB, 6°C WB

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Garanteret operationsområde [Dansk]

		Indendørs	Udendørs
Afkøling	Øvre grænse		
	Nedre grænse		
Opvarmning	Øvre grænse		
	Nedre grænse		

Bemærk: _____

Nominal effekt
Afkøling — Indendørs:
Udendørs:
Opvarmning — Indendørs:
Udendørs:

DB: Tørtemperatur
WB: Vådtemperatur

Garanterat arbetsområde [Svenska]

		Inomhus	Utomhus
Kyla	Övre gräns		
	Undre gräns		
Värme	Övre gräns		
	Undre gräns		

Obs: _____

Märkdata
Kylning — Inomhus:
Utomhus:
Uppvärmning — Inomhus:
Utomhus:

DB: Torr lampa
WB: Våt lampa

Garantert driftsområde [Norsk]

		Inne	Ute
Avkjøling	Øvre grense		
	Nedre grense		
Oppvarming	Øvre grense		
	Nedre grense		

Merk: _____

Merketilstand
Avkjøling — Inne:
Ute:
Oppvarming — Inne:
Ute:

DB: Dry Bulb (Tørr kolbe)
WB: Wet Bulb (Våta kolbe)

Taattu käyttöalue [Suomi]

		Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Jäähdytys	Yläraja		
	Alaraja		
Lämmitys	Yläraja		
	Alaraja		

Huomautus: _____

Luokitusehto
Jäähdytys — Sisällä:
Ulkona:
Lämmitys — Sisällä:
Ulkona:

DB: Kuiva hehkulamppu
WB: Märkä hehkulamppu

Tagatud tööulatus [Eesti]

		Siseseade	Välisseade
Jahutamine	Ülempiir		
	Alampiir		
Kütmine	Ülempiir		
	Alampiir		

Märkus: _____

Määramistingimus
Jahutamine — Siseseade:
Välisseade:
Kütmine — Siseseade:
Välisseade:

DB: kuiv termomeeter
WB: märg termomeeter

Garantētais darbības diapazons [Latviski]

		Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Dzesēšana	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		
Apsilde	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		

Piezīme: _____

Aprēķina apstākļi
Dzesēšana — Iekšējā iekārta:
Ārējā iekārta:
Apsilde — Iekšējā iekārta:
Ārējā iekārta:

DB: sausais termometrs
WB: slapjšais termometrs

Garantuojamas veikimo diapazonas [Lietuviškai]

		Vidinis	Išorinis
Vėsinimas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		
Šildymas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		

Pastaba: _____

Veikimo sąlyga
Vėsinimas — Vidinis įrenginys:
Išorinis įrenginys:
Šildymas — Vidinis įrenginys:
Išorinis įrenginys:

DB: sausas termometras
WB: drėgnas termometras

SPECIFICATIONS

Wi-Fi interface

Model	MAC-597IFB-E
Input Voltage	DC12.7 V (from indoor unit)
Power consumption	MAX. 2 W
Size H×W×D (mm)	73.5×41.5×18.5
Weight (g) (including cable)	42
Transmitter power level (MAX.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF channel	1ch ~ 13ch (2412~2472 MHz)
	0ch ~ 39ch (2402~2480 MHz)
Radio protocol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Encryption	AES
Authentication	WPA2-PSK
Software Version	XX.00
For Declaration of Conformity, please go to the website.	http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/

Wi-Fi interface setting information

Indoor unit model name	
Indoor unit serial number	
Outdoor unit model name	
Outdoor unit serial number	
Wi-Fi interface MAC address (MAC)	
Wi-Fi interface serial number (ID)	
System commissioning date	
Wi-Fi interface installation date	

Installer contact details

Name	
Telephone number	

Wi-Fi-interface

[Dansk]

Model
Indgangsspænding
Strømforbrug
Størrelse H×B×D (mm)
Vægt (g)
Senderens effektiveau (MAKS.)
RF-kanal
Radioprotokol
Kryptering
Godkendelse
Softwareversion
Overensstemmelseserklæringen findes ved at gå ind på hjemmesiden.

Wi-Fi-gränssnitt

[Svenska]

Modell
Ingående spänning
Effektförbrukning
Storlek H×B×D (mm)
Vikt (g)
Effektnivå för sändare (MAX.)
RF-kanal
Radioprotokoll
Kryptering
Autentisering
Programvaruversion
För Försäkran om överensstämmelse, gå till webbplatsen.

Wi-Fi-grensesnitt

[Norsk]

Modell
Inngangsspenning
Strømforbruk
Mål H×B×D (mm)
Vekt (g)
Effektnivå for sender (MAKS.)
RF-kanal
Radioprotokoll
Kryptering
Autentisering
Programvareversjon
Du finner samsvarserklæringen på nettsiden.

Wi-Fi-liitäntä

[Suomi]

Malli
Syöttöjännite
Virrankulutus
Koko K × L × S (mm)
Paino (g)
Lähettimen tehotaso (MAKS.)
RF-kanava
Radioprotokolla
Salaus
Todennus
Ohjelmistoversio
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on tässä osoitteessa.

Wi-Fi-liides

[Eesti]

Mudel
Sisendpinge
Energiatarve
Suurus K × L × S (mm)
Kaal (g)
Saatja võimsustase (MAX)
RF-kanal
Raadioprotokoll
Krüpteering
Autentimine
Tarkvara versioon
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt.

Wi-Fi saskarne

[Latviski]

Modelis
Ievades spriegums
Strāvas patēriņš
Izmērs A × P × G (mm)
Svars (g)
Raidītāja jaudas līmenis (maks.)
Radiofrekvences josla
Radio protokols
Šifrēšana
Autentifikācija
Programmatūras versija
Atbilstības deklarāciju varat skatīt tīmekļa vietnē.

„Wi-Fi“ sąsaja

[Lietuviškai]

Modelis
Išvedama įtampa
Galios sąnaudos
Dydis A×P×G (mm)
Svoris (g)
Siųstuvo galios lygis (MAKS.)
RF kanalas
Radio protokolas
Šifravimas
Autentifikavimas
Programinės įrangos versija
Norėdami gauti Atitikties deklaraciją, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-FT25VGK2/MUZ-FT25VGHZ2
MSZ-FT35VGK2/MUZ-FT35VGHZ2
MSZ-FT50VGK2/MUZ-FT50VGHZ2

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

The Radio Equipment Regulations 2017
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued:
THAILAND

1 April, 2025

Kunihiro MORISHITA
Manager, Quality Assurance Department

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
AV UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU VYHLÁŠENIE O ZHODE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA EU O SKLADNOSTI
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervmiljøer samt i miljøer med let industri:
intyggar härmed att luftkonditioneringarna och varmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarını ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термопомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym opisane poniżej:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvutat asuinrakennuksiin, pientaloiluuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettu ilmastointilaitteet ja lämpöpumpat:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:
kinnitab oma ainuvastutuse, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais (-tie) gaisa kondicionētājs (-i) un siltumsūkņis (-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintais (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-FT25VGK2/MUZ-FT25VGHZ2
MSZ-FT35VGK2/MUZ-FT35VGHZ2
MSZ-FT50VGK2/MUZ-FT50VGHZ2

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.
est/ont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.
συμμορφώνεται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

2014/53/EU and (EU) 2022/30: Radio Equipment Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamisläisäädännön säännösten mukaisia.
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.
splňajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.
sunt în conformitate cu dispozițiile următoareii legislații de armonizare a Uniunii.
vastavad järgmist Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.
atbilst šādiem ES harmonizētājiem tiesību aktu noteikumiem.
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.
u skladu sa odredbama sledećeg uskladjivanja zakonodavstva Unije.

Issued:
THAILAND

1 April, 2025

Kunihiro MORISHITA
Manager, Quality Assurance Department

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

VG79Y900H02